

Bible Verse – Week 1

English 1 John 1:5

Here is the message we have heard from him and announce to you. God is light. There is no darkness in him at all.

يُوحَنَّا الْأُولَى 1 Arabic

5 وَهَذَا هُوَ الْخَبْرُ الَّذِي سَمِعْنَاهُ مِنْهُ وَنُحْيِرُكُمْ بِهِ : إِنَّ اللَّهَ نُورٌ وَلَيْسَ فِيهِ ظُلْمَةٌ أَلْبَتَّةَ.

اول یوحنا 1 Dari

5 این است پیامی که ما از او شنیدیم و به شما اعلام می کنیم: خدا نور است و هیچ ظلمت در او نیست.

۱ یوحنا 1 Farsi

5 این است پیامی که از او شنیده ایم و به شما اعلام می کنیم: خدا نور است و هیچ تاریکی در او نیست.

Fon 1 JĀAN 1:5

Wɛn e mĩ se ɔo Jezu Klĩsu nu, bó ɔo dǐdó mi wɛ ɔ wɛ nyí ɔo Mawu nyí wěziza, bo zĩnflú dǐbũ ɔo wũ tɔn ǎ.

French 1 Jean 1:5

Or, le message que nous avons reçu de lui, et que nous vous annonçons, c'est que Dieu est lumière, et qu'en lui il n'y a point de ténèbres.

Haitian Creole 1 Jean 1:5

Men nouvèl nou te tande nan bouch Jezikri a, nouvèl m'ap fè nou konnen an: Bondye se limyè. Pa gen fènwa nan Bondye.

Kirundi YOHANA RYA MBERE 1:5

Ubu ni bwo butumwa twumvise bwavuye kuri we, tukabubabwira, yuko Imana ari umuco, kandi muri yo ko hatagira umwiza na mukeya.

Lingala 1 JEAN 1:5

Oyo ezali Sango toyokaki epai na ye mpe tozali koyebisa bino : Nzambe azali moi ; mpe kati na ye, molili ezali ata moke te.

Nepali यूहन्नाको पहिलो पत्र 1

जुन सन्देश हामीले उहाँबाट सुन्यौं र तिमीहरूलाई सुनाउँछौं, त्यो यही हो, कि परमेश्वर ज्योति हुनुहुन्छ, र उहाँमा कति पनि अँध्यारो छैन।

Spanish 1 Juan 1:5

Y este es el mensaje que hemos oído de El y que os anunciamos: Dios es luz, y en El no hay tiniebla alguna.

Swahili 1 Jan 1:5

Na hii ndiyo habari tuliyoisikia kwake, na kuihubiri kwenu, ya kwamba Mungu ni nuru, wala giza lo lote hamna ndani yake.

Urdu ۱- یوحنا 1

5 جو پیغام ہم نے اُس سے سنا اور آپ کو سنا رہے ہیں وہ یہ ہے، اللہ نور ہے اور اُس میں

تاریکی ہے ہی نہیں۔

Bible Verse – Week 2

English 2 Peter 1:19

We also have the message of the prophets. This message can be trusted completely. You must pay attention to it. The message is like a light shining in a dark place. It will shine until the day Jesus comes. Then the Morning Star will rise in your hearts.

بُطْرُسَ الثَّانِيَةَ 1 Arabic

19 وَعِنْدَنَا

الْكَلِمَةُ النَّبَوِيَّةُ، وَهِيَ أَثْبَتُ، الَّتِي تَفْعَلُونَ حَسَنًا إِنْ أَنْتَبَهْتُمْ إِلَيْهَا، كَمَا إِلَى سِرَاجٍ مُنِيرٍ فِي مَوْضِعٍ مُظْلِمٍ، إِلَى أَنْ يَنْفَجِرَ النَّهَارُ، وَيَطْلُعَ كَوْكَبُ الصُّبْحِ فِي قُلُوبِكُمْ،

دوم پترس 1 Dari

19 این همه، کلام انبیاء را برای ما بیشتر تصدیق و تأیید می کند، پس با دقت بیشتر به آن توجه نمائید، زیرا کلام انبیاء مانند چراغی است که در جایی تاریک می درخشد تا سپیده بدمد و ستاره صبح طلوع کرده، دل های شما را روشن گرداند.

۲ پترس 1 Farsi

19 به علاوه، کلام بس مطمئن انبیا را داریم که نیکوست بدان توجه کنید، چرا که همچون چراغی در مکان تیره و تاریک می درخشد تا آنگاه که سپیده برآمد و ستاره صبح در دلهایتان طلوع کند.

Fon 2 PIYÉÉ 1:19

Éné ó zón bɔ mí lé dɔ jídɪde dɔ wɛn e gbeyíɔ Mawu tɔn léé dɔ ó wú ganjí. Ényí mi wlí tó wú ganjí ó, é ná nyó, dɔ é cí zogbén e dɔ dɛ̀ dɪ wɛ dɔ zínflú mɛ káká bɔ ayí ná hón, bɔ sunví zǎnzǎn tɔn ná ná wěziza dɔ ayi mitɔn mɛ ó dɔhun.

French 2 Pierre 1:19

Et nous tenons pour d'autant plus certaine la parole prophétique à laquelle vous faites bien de prêter attention comme à une lampe qui brille dans un lieu obscur, jusqu'à ce que le jour commence à poindre, et que l'étoile du matin se lève dans vos cœurs.

Haitian Creole 2 PYÈ 1:19

Sa fè n vin gen plis konfyans nan pawòl pwofèt yo. Nou byen fè, lè n bay pwofesi yo anpil enpòtans. Yo tankou yon lanp k ap klere yon kote ki fè nwa, jouk li prèske jou, tankou lè zetwal bajou kase a pote plis limyè nan kè nou.

Kirundi 2 PETERO 1:19

Ariko turafise ijambo ryavugishijwe, ryarakomejwe kurushiriza. Mugira neza ko murishirak' umutima, ni nk' itara ryākira ahacuze umwiza, rigakesha ijoro, rikageza ah' ikinyenyeri co mu gaturuturu kizobandurira mu mitima yanyu:

Lingala 2 PETELO 1:19

Tozali lisusu kondima bosolo ya maloba ya basakoli oyo, bozali solo kosala malamumu wana bozali kotia makanisi na bino kati na yango lokola na mwinda oyo ezali kopela kati na esika ya molili, kino tongo etana mpe monzoto ya tongo engenga kati na mitema na bino.

Nepali पत्रुसको दोस्रो पत्र 1:19

हामीसित भएका अगमवक्ताहरूको वचन अझ निश्चित भएको छ। झिसमिसे उज्यालो नहोउञ्जेल र तिमीहरूका हृदयमा बिहानको तारा नउदाउञ्जेल अन्धकारमा बलिरहेको दियोलाई झैं तिमीहरूले त्यस वचनलाई ध्यान दियौ भने असल गर्नेछौ।

Spanish 2 Pedro 1:19

Esto ha venido a confirmarnos la palabra de los profetas, a la cual ustedes hacen bien en prestar atención, como a una lámpara que brilla en un lugar oscuro, hasta que despunte el día y salga el lucero de la mañana en sus corazones.

Swahili 2 PETRO 1:19

Tena, ujumbe wa manabii watuthibitishia jambo hilo; nanyi mwafanya vema kama mkiuzingatia, maana ni kama taa inayoangaza mahali penye giza mpaka siku ile itakapopambazuka na mwanga wa nyota ya asubuhi utakapong'ara mioyoni mwenu.

۲- پطرس 1 Urdu

19 اس تجربے کی بنا پر ہمارا نبیوں کے پیغام پر اعتماد زیادہ مضبوط ہے۔ آپ اچھا کریں گے اگر اس پر خوب دھیان دیں۔ کیونکہ یہ کسی تاریک جگہ میں روشنی کی مانند ہے جو اُس وقت تک چمکتی رہے گی جب تک پو پھٹ کر صبح کا ستارہ آپ کے دلوں میں طلوع نہ ہو جائے۔

Bible Verse – Week 3

English John 8:12

Jesus spoke to the people again. He said, "I am the light of the world. Anyone who follows me will never walk in darkness. They will have that light. They will have life."

يُوحَنَّا 8 Arabic

12 ثُمَّ كَلَّمَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا قَائِلًا: «أَنَا هُوَ نُورُ الْعَالَمِ . مَنْ يَتَّبَعْنِي فَلَا يَمْشِي فِي الظُّلْمَةِ بَلْ يَكُونُ لَهُ نُورُ الْحَيَاةِ».

یوحنا 8 Dari

12 عیسی باز به مردم گفت: «من نور دنیا هستم، کسی که از من پیروی کند در تاریکی سرگردان نخواهد شد، بلکه نور زندگی را خواهد داشت.»

یوحنا 8 Farsi

12 سپس عیسی دیگر بار با مردم سخن گفته، فرمود: «من نور جهانم. هر که از من پیروی کند، هرگز در تاریکی راه نخواهد پیمود، بلکه از نور زندگی برخوردار خواهد بود.»

Fon JĀAN 8:12

Jezu lé jε nŭ kpɔ́n mε léε jí dɔ sinsɛnɔ mε, bo dɔ nú yě dɔ: "Nyε wε nyí wěziza gbε ́ tɔn; mε e xwedó mì ́ na gbɔn zĩnflú mε gbɛdɛ á, lo ́ é ná mɔ wěziza e nɔ ná gbε jɔ gbε mε é."

French SELON JEAN 8:12

Jésus leur dit encore : C'est moi qui suis la lumière du monde ; celui qui me suit ne marchera jamais dans les ténèbres, mais il aura la lumière de la vie.

Haitian Creole: JAN 8:12

Jezi pale ankò ak foul moun yo, li di:

— Se mwen menm ki limyè k'ap klere tout moun ki sou latè. Moun ki swiv mwen va gen limyè ki bay lavi a. Yo p'ap janm mache nan fènwa.

Kirundi YOHANA 8:12

Yesu yongera kubabgira, ati Jewe nd' umuco w'isi, ũnkurikira nta ho azogenda mu mwiza, arikw azogira umuco w'ubugingo.

Lingala YOANE 8:12

Yesu alobaki lisusu na bato :

— Nazali pole ya mokili ; moto nyonso oyo alandaka Ngai akotikala kotambola kati na molili te, kasi akozwa pole ya bomoi.

Nepali यूहन्नाको सुसमाचार 8:12

येशूले फेरि तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “म संसारको ज्योति हुँ। मलाई पछ्याउने अन्धकारमा हिँडुल गर्नेछैन, तर त्यसले जीवनको ज्योति पाउनेछ।”

Spanish Juan 8:12

Una vez más Jesús se dirigió a la gente, y les dijo:

—Yo soy la luz del mundo. El que me sigue no andará en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida.

Swahili Yohana Mlango 8:12

Basi Yesu akawaambia tena akasema, Mimi ndimi nuru ya ulimwengu, yeye anifuataye hatakwenda gizani kamwe, bali atakuwa na nuru ya uzima.

یوحنا 8 Urdu

12 پھر عیسیٰ دوبارہ لوگوں سے مخاطب ہوا، ”دنیا کا نور میں ہوں۔ جو میری پیروی کرے

وہ تاریکی میں نہیں چلے گا، کیونکہ اُسے زندگی کا نور حاصل ہو گا۔“

Bible Verse – Week 4

English 2 Corinthians 4:4

The god of this world has blinded the minds of those who don't believe. They can't see the light of the good news that makes Christ's glory clear. Christ is the likeness of God.

كُورِنْثُوسَ الثَّانِيَةَ 4 Arabic

4 الَّذِينَ فِيهِمْ إِلَهُ هَذَا

الَّذِينَ قَدْ أَعْمَى أَذْهَانَ غَيْرِ الْمُؤْمِنِينَ ، لِئَلَّا تُضِيءَ لَهُمْ إِنَارَةُ إِنْجِيلِ مَجْدِ الْمَسِيحِ ، الَّذِي هُوَ صُورَةُ اللَّهِ .

دوم قرننتيان 4 Dari

4 سردار این دنیا افکار آن ها را کور کرده است تا

نور انجیل پُر شکوه مسیح را که صورت خدای نادیده است، نبینند.

۲ قرننتيان 4 Farsi

4 خدای این عصر ذهنهای بی‌ایمانان را کور کرده تا نور

انجیل جلال مسیح را که صورت خداست، نبینند.

Fon 2 KOLÉNTINU 4:4

Yě òi nũ ă; òó gǎn nyanya gbε éló tɔn ɔ va nukún ayixa yětɔn. Mawu gbε éló tɔn éné nɔ lɔn nú yě ná mɔ wěziza e Wεn Ðagbe e òɔ xó dó susu Klísu tɔn wú ɔ nɔ ná mε é ă. Klísu ɔ wε nyí akpajlé Mawu tɔn titewungbe ɔ.

French SECONDE AUX CORINTHIENS 4:4

--pour les gens sans foi dont l'intelligence a été aveuglée par le dieu de ce monde, de sorte qu'ils ne voient pas resplendir la bonne nouvelle de la gloire du Christ, qui est l'image de Dieu.

Haitian Creole 2 KORENT 4:4

Yo pa kwè paske sa yo pran pou Bondye nan lemond lan bouche lespri yo. Li enpoze yo wè limyè bòn nouvèl la. Se bòn nouvèl sa a ki fè nou konnen pouvwa Kris la, li menm ki pòtre Bondye.

Kirundi 2 AB'I KORINTO 4:4

ni bo batizera, bamwe imana y'iki gihe yahumye imitima, ng'umuco ntubākire w' ubutumwa bg'ubgiza bga Kristo, ni we shusho y'Imana

Lingala 2 BAKOLINTO 4:4

ba-oyo bazangi kondima, ba-oyo mayele na bango ebebisama na nzambe ya mokili oyo, mpo ete bamona te pole ya Sango Malamu oyo emonisaka nkembo ya Klisto oyo azali elilingi ya Nzambe.

Nepali कोरिन्थीहरूलाई पावलको दोस्रो पत्र 4

तिनीहरूका विषयमा भनीं भने ख्रीष्ट, जो परमेश्वरको रूप हुनुहुन्छ, उहाँको महिमाको सुसमाचार तिनीहरूले नदेखून् भनेर यस संसारको देवले अविश्वासीहरूको समझलाई अन्धो तुल्याइदिएको छ।

Spanish 2 CORINTIOS 4:4

El dios de este mundo ha cegado la mente de estos incrédulos, para que no vean la luz del glorioso evangelio de Cristo, el cual es la imagen de Dios.

Swahili 2 WAKORINTHO 4:4

Hao hawaamini kwa sababu yule mungu wa ulimwengu huu amezitia giza akili zao wasipate kuuona wazi mwanga wa Habari Njema ya utukufu wa Kristo, ambaye ni mfano kamili wa Mungu.

۲- کُرنتھیوں 4

Urdu

4 اس جہان کے شریر خدا نے اُن کے ذہنوں کو اندھا کر دیا ہے جو ایمان نہیں

رکھتے۔ اس لئے وہ اللہ کی خوش خبری کی جلالی روشنی نہیں دیکھ سکتے۔ وہ یہ پیغام

نہیں سمجھ سکتے جو مسیح کے جلال کے بارے میں ہے، اُس کے بارے میں جو اللہ کی

صورت ہے۔

Bible Verse – Week 5

English John 12:46

I have come into the world to be its light. So no one who believes in me will stay in darkness.

يُوحَنَّا 12 Arabic

46 أَنَا قَدْ جِئْتُ نُورًا إِلَى الْعَالَمِ، حَتَّى كُلُّ مَنْ يُؤْمِنُ بِي لَا يَمُكُثُ فِي الظُّلْمَةِ

يوحنا 12 Dari

46 من نوری هستم

که به دنیا آمده ام تا هر که به من ایمان آورد در تاریکی نماند،

يوحنا 12 Farsi

46 من چون نوری به جهان

آمده ام تا هر که به من ایمان آورد، در تاریکی نماند.

Fon JĀAN 12:46

Nye ó, un wá gbε ó me wěziza dɔhun, bónú me e dji nũ nú mì ó ma nɔ zĩnflú me ó.

French SELON JEAN 12:46

Moi, la lumière, je suis venu dans le monde, pour que quiconque met sa foi en moi ne demeure pas dans les ténèbres.

Haitian Creole JAN 12:46

Mwen menm, mwen vini pou m yon limyè pou lemonn, pou nenpòt moun ki kwè nan mwen pa rete nan fènwa.

Kirundi YOHANA 12:46

Naje mw isi nd' umuco, kugira ng' ūnyizera wese ntaz' agume mu mwiza.

Lingala YOANE 12:46

Ngai, pole, nayaki kati na mokili mpo ete moto nyonso oyo akondima Ngai azala lisusu te kati na molili.

Nepali यूहन्नाको सुसमाचार 12

म संसारमा ज्योति भएर आएको छु, ताकि ममाथि विश्वास गर्ने अन्धकारमा नरहोस्।

Spanish Juan 12:46

Yo soy la luz que ha venido al mundo, para que todo el que crea en mí no viva en tinieblas.

Swahili YOHANE 12:46

Mimi ni mwanga, nami nimekuja ulimwenguni ili wote wanaoniamini wasibaki gizani.

یوحنا 12 Urdu

46 میں نور کی حیثیت سے اس دنیا میں آیا ہوں تاکہ جو

بھی مجھ پر ایمان لائے وہ تاریکی میں نہ رہے۔

Bible Verse – Week 6

English 2 Timothy 1:10

It has now been made known through the coming of our Savior, Christ Jesus. He has broken the power of death. Because of the good news, he has brought life out into the light. That life never dies.

تِيْمُوْتَاوُسَ الثَّانِيَةَ 1

Arabic

10 وَإِنَّمَا أَظْهَرْتَ الْآنَ بِظُهُورِ

مُخْلِصِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، الَّذِي أَبْطَلَ الْمَوْتَ وَأَنَارَ الْحَيَاةَ وَالْخُلُودَ بِوَاسِطَةِ الْإِنْجِيلِ.

دوم تیموتائوس 1

Dari

10 . در حال حاضر این فیض به وسیله ظهور نجات دهنده ما

مسیح عیسی آشکار شده است. او مرگ را از میان برداشت و زندگی ای فناپذیری را به وسیله انجیل برای همه آشکار ساخته است.

۲ تیموتائوس 1

Farsi

10 ولی اکنون با ظهور

نجات دهنده ما مسیح عیسی عیان گشته است - همان که به واسطه انجیل، مرگ را باطل کرد و حیات و فناپذیری را آشکار ساخت.

Fon 2 TIMOTÉE 1:10

Amǎ din ń, é wá ðe xlé mǐ gbɔn Mɛhwléngántó mǐtɔn Klísu Jezu sín wǐwá jí. É wɛ nyí mɛ e hu ace nú kú, bó só Wɛn Ðagbe dó ðe jɔmakúgbɛ xlé mǐ é.

French 2 TIMOTHÉE 1:10

Et maintenant elle a été révélée par la venue de notre Sauveur Jésus-Christ. Il a brisé la puissance de la mort et, par l'Évangile, a fait resplendir la lumière de la vie et de l'immortalité.

Haitian Creole 2 TIMOTE 1:10

Kounyeya, li fè nou konnen favè sa a avèk Jezikri, Sovè nou, ki te vini an. Paske, Jezikri kraze pouvwa lanmò te genyen an. Avèk bòn nouvèl la, li fè lavi ki p'ap fini nan lanmò a parèt aklè.

Kirundi 2 TIMOTEYO 1:10

ariko none bgaseruwe n'ukuboneka kw'Umukiza wacu Kristo Yesu, yahinduye urupfu ubusa, ubugingo no kutagipfa akabiserurisha ubutumwa bgiza.

Lingala 2 TIMOTE 1:10

Nzokande ngolu yango emonani sik'oyo na nzela ya koya ya Yesu-Klisto, Mobikisi na biso, oyo asilisaki nguya ya kufa mpe atalisaki bosolo ya bomoi ya seko na nzela ya Sango Malamu.

Nepali तिमोथीलाई पावलको दोस्रो पत्र 1

जुन अनुग्रह अब हाम्रा मुक्तिदाता ख्रीष्ट येशूको आगमनद्वारा प्रकट गर्नुभएको छ। उहाँले मृत्युलाई नाश गरेर जीवन र अविनाशलाई सुसमाचारद्वारा प्रकाशमा ल्याउनुभयो।

Spanish 2 TIMOTEO 1:10

y ahora lo ha revelado con la venida de nuestro Salvador Cristo Jesús, quien destruyó la muerte y sacó a la luz la vida incorruptible mediante el evangelio.

Swahili 2 TIMOTHEO 1:10

lakini imefunuliwa kwetu sasa kwa kuja kwake Mwokozi wetu, Yesu Kristo. Yeye amekomesha nguvu za kifo, na kwa njia ya Habari Njema akadhihirisha uhai usio na kifo.

۲- تیمتھیس 1

Urdu

10 لیکن اب

ہمارے نجات دہندہ مسیح عیسیٰ کی آمد سے ظاہر ہوا۔ مسیح ہی نے موت کو نیست کر دیا۔ اسی نے اپنی خوش خبری کے ذریعے لافانی زندگی روشنی میں لا کر ہم پر ظاہر کر دی ہے۔

Bible Verse - Week 7

English Revelation 22:5

There will be no more night. They will not need the light of a lamp or the light of the sun. The Lord God will give them light. They will rule for ever and ever.

رُؤْيَا يُوحَنَّا 22

Arabic

5 وَلَا يَكُونُ لَيْلٌ

هُنَاكَ ، وَلَا يَحْتَاجُونَ إِلَى سِرَاجٍ أَوْ نُورِ شَمْسٍ ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَهُ يُنِيرُهُمْ عَلَيْهِمْ ، وَهُمْ سَيَمْلِكُونَ إِلَى
أَبَدِ الْأَبَدِينَ .

مکاشفه 22

Dari

5 دیگر شب نخواهد بود

و آنها به نور چراغ و آفتاب احتیاج نخواهند داشت، زیرا خداوند، خدا، نور ایشان خواهد بود
و آن ها تا به ابد فرمانروایی خواهند کرد.

مکاشفه 22

Farsi

5 و

دیگر شب وجود نخواهد داشت و آنها به نور چراغ یا خورشید نیازمند نخواهند بود، زیرا
خداوند خدا به آنها روشنایی خواهد بخشید. و آنها تا ابد سلطنت خواهند کرد.

Fon NŬÐEXLĚMƐ 22:5

Zǎn só ná nɔ kú ǎ; yě só ná ba wěziza zogbén tɔn ǎ; yě ka só ná ba wěziza hwe tɔn ǎ, dɔ Aklúno
Mawu ná gba wěziza tɔn kɔn nyi yě jí, bo yě ná ɖu axósú káká sóyi.

French Apocalypse 22:5

Il n'y aura plus de nuit, et ils n'auront besoin ni de la lumière d'une lampe, ni de celle du soleil,
parce que le Seigneur Dieu répandra sur eux sa lumière, et ils régneront pour toujours.

Haitian Creole Revelasyon 22:5

P'ap janm fè nwit ankò. Moun yo p'ap bezwen ni limyè lanp ni limyè solèy, paske Mèt la,
Bondye, va klere yo, li va yon limyè pou yo. Lè sa a y'a gouvènen pou tout tan.

Kirundi IVYAHISHURIWE YOHANA 22:5

Nta joro rizoba rikiriho, kandi ntibazorinda kubonesherezwa n' itara canke kwākirwa n'izuba, kuk' Umwami Imana ari yo izobākira, kandi bazoba abami ibihe bitazoshira

Lingala Emoniseli 22:5

Butu ekozala lisusu te. Bakozala na posa te ya pole ya mwinda to ya moyi, pamba te Nkolo Nzambe akongengisa bango na pole na Ye. Mpe bakokonza seko na seko.

Nepali यूहन्नालाई भएको प्रकाश 22:5

त्यहाँ फेरि रात पर्ने छैन। मानिसहरूलाई सूर्यको प्रकाशको आवश्यकता पर्ने छैन। परमप्रभु परमेश्वरले तिनीहरूलाई प्रकाश दिनेछन्। अनि तिनीहरूले सदासर्वदा राजाहरूले जस्तै शासन गर्नेछन्।

Spanish Apocalipsis 22:5

Ya no habrá noche; no necesitarán luz de lámpara ni de sol, porque el Señor Dios los alumbrará. Y reinarán por los siglos de los siglos.

Swahili Ufunuo 22:5

Usiku hautakuwako tena, wala hawatahitaji mwanga wa taa au wa jua, maana Bwana Mungu atawaangazia, nao watatawala milele na milele.

22 Urdu مکاشفہ

5. وہاں رات نہیں ہو گی

اور انہیں کسی چراغ یا سورج کی روشنی کی ضرورت نہیں ہو گی، کیونکہ رب خدا انہیں
روشنی دے گا۔ وہاں وہ ابد تک حکومت کریں گے۔

Bible Verse – Week 8

English Psalm 42:1-2

A deer longs for streams of water. God, I long for you in the same way. I am thirsty for God. I am thirsty for the living God. When can I go and meet with him?

Arabic 42:1-2 المزاميرُ

كَمَا يَشْتَاقُ الْإِيْلُ إِلَى جَدَاوِلِ الْمِيَاهِ، هَكَذَا تَشْتَاقُ نَفْسِي إِلَيْكَ يَا اللهُ

، عَطِشْتُ نَفْسِي إِلَى اللهِ

إِلَى الْإِلَهِ الْحَيِّ. مَتَى أَجِيءُ وَأَتَرَاءَى قُدَّامَ اللهِ؟

Dari 42:1-2 مزامير

چنانکه آهو برای نهرهای آب شدت اشتیاق دارد، همچنان ای خدا جان من هم اشتیاق شدید

برای تو دارد. 2جان من تشنه خداست، تشنه خدای زنده. که کی بیایم و به حضور خدا

حاضر شوم.

Farsi 42:1-2 مزامير

چنانکه آهو برای نهرهای آب اشتیاق دارد، همچنان ای خدا، جان من اشتیاق شدید برای تو دارد

آری، جان من تشنه خداست، تشنه خدای زنده! کی می‌توانم به حضور او بروم و او

را ستایش کنم؟

Fon ðEHAN 42:1-2

Hanjigbéǵán ó sín hanjiwéma mε wε han éló ðe. Kolée ví súnnu léε sín han wε. Mawu ce, lě e zungbó nó dlón dó tǎhwín gbɔn ó, mǎ ðokpó ó wε nyε lo ðo dlǎndlón dó we wε.

French PSAUMES 42:1-2

Comme une biche soupire après des courants d'eau, Ainsi mon âme soupire après toi, ô Dieu!

Mon âme a soif de Dieu, du Dieu vivant: Quand irai-je et paraîtrai-je devant la face de Dieu?

Haitian Creole SÒM 42:1-2

Menm jan yon bèt anvì bwè dlo larivyè, se konsa mwen anvì wè ou, Bondye. Se pa ti anvì mwen pa anvì wè Bondye, Bondye ki vivan an. Kilè m'a va ale pou m adore Bondye lakay li?

Kinyarwanda (Kirundi) Zaburi 42:1-2

Zaburi y'umuyobozi w'abaririmbyi. Ni igisigo gihanitse cy'abaririmbyi bakomoka kuri Kōra. Nk'uko imparakazi igira inyota igashaka amazi, Mana, ni ko nanjye nkugirira inyota nkagushaka.

Lingala BANZEMBO 42:1-2

Ndenge mbuli eyokaka posa ya komela mayi, ndenge wana mpe molimo na ngai ezali na posa na Yo, Nzambe. Molimo na ngai ezali na posa ya Nzambe, ya Nzambe na bomoi. Tango nini nakoki kokende, mpe tango nini nakoki kokutana na Nzambe ?

Nepali भजनसंग्रह 42:1-2

जसरी हरिणले खोलाका पानीको तृष्णा गर्दछ, त्यसरी नै, हे परमेश्वर, मेरो प्राणले तपाईंको तृष्णा गर्दछ। मेरो प्राण परमेश्वरको निम्ति, जीवित परमेश्वरको निम्ति तिर्खाउँछ। म कहिले गएर परमेश्वरलाई भेट्ँ?

Spanish SALMO 42:1-2

Cual ciervo jadeante en busca del agua, así te busca, oh Dios, todo mi ser. Tengo sed de Dios, del Dios de la vida. ¿Cuándo podré presentarme ante Dios?

Swahili ZABURI 42:1-2

Kama paa atamanivyo maji ya kijito, ndivyo ninavyokutamani, ee Mungu wangu! Naona kiu ya Mungu, kiu ya Mungu aliye hai. Nitafika lini kwake na kuuona uso wake?

42 زبور Urdu

1 قورح کی اولاد کا زبور۔ حکمت کا گیت۔ موسیقی کے راہنما کے لئے۔

اے اللہ، جس طرح ہرنی ندیوں کے تازہ پانی کے لئے تڑپتی ہے اسی طرح میری جان تیرے لئے تڑپتی ہے۔

2 میری جان خدا، ہاں زندہ خدا کی پیاسی ہے۔ میں کب جا کر اللہ کا چہرہ دیکھوں گا؟

Bible Verse – Week 9

English

But anyone who drinks the water I give him will never be thirsty. In fact, the water I give him will become a spring of water in him. It will flow up into eternal life. – John 4:14

Arabic يُوحَنَّا 4

وَلَكِنْ مَنْ يَشْرَبُ مِنَ الْمَاءِ الَّذِي أُعْطِيهِ أَنَا

فَلَنْ يَعْطَشَ إِلَى الْأَبَدِ ، بَلِ الْمَاءُ الَّذِي أُعْطِيهِ يَصِيرُ فِيهِ يَنْبُوعُ مَاءٍ يَنْبَعُ إِلَى حَيَاةٍ أَبَدِيَّةٍ .»

Dari يوحنا 4

اما هر کس از آبی که من می بخشم بنوشد هرگز تشنه

نخواهد شد، زیرا آن آبی که به او می دهم در باطن او به چشمه ای تبدیل خواهد شد که تا

زندگی ابدی خواهد جوشید.»

Farsi يوحنا 4

اما هر که از آن آب که من به او دهم بنوشد، هرگز تشنه نخواهد شد، بلکه آبی

که من می دهم در او چشمه ای می شود که تا به حیات جاویدان جوشان است.»

Fon JĀAN 4:14

Mε e ka ná nu sin e nyε ná ná ε ó, kɔ só ná xú i gbεdé ă. Sin e nyε ná ná ε ó, ná húzú tɔjɔtɛn e mε sin e nɔ ná gbε mavɔ mavɔ mε é ná nɔ sa sín é.”

French Jean 4:14

celui qui boira de l'eau que, moi, je lui donnerai, celui-là n'aura jamais soif : l'eau que je lui donnerai deviendra en lui une source d'eau qui jaillira pour la vie éternelle.

Haitian Creole Jan 4:14

Men, moun ki va bwè nan dlo m'ap ba li a, li p'ap janm swaf dlo ankò. Paske, dlo m'ap ba li a ap tounen yon sous dlo nan li k'ap ba li lavi ki p'ap janm fini an.

Kirundi Yohana 4:14

arik' ūnywa amazi nzomuha, ntazoba akigira inyota na mba gushitsa ibihe vyose, arikw amazi nzomuha azohinduka muri we imbizi y'amazi yiburuka azana ubugingo budashira.

Lingala Yoane 4:14

kasi moto oyo akomela mayi oyo Ngai nakopesa ye akoyoka lisusu posa ya mayi te : mayi oyo Ngai nakopesa ye ekokoma kati na ye lokola etima ya mayi oyo ekawukaka te mpe etiolaka kino na bomoi ya seko.

Nepali यूहन्ना 4:14

तर जस-जसले मैले दिने पानी पिउँछ त्यो कहिल्यै तिर्खाउनेछैन। जुन पानी म त्यसलाई दिनेछु, त्यो त्यसमा अनन्त जीवनको निम्ति उम्रिरहने पानीको मूल बन्नेछ।”

Spanish Juan 4:14

pero el que beba del agua que yo le daré no volverá a tener sed jamás, sino que dentro de él esa agua se convertirá en un manantial del que brotará vida eterna.

Swahili Yohane 4:14

Lakini atakayekunywa maji nitakayompa mimi, hataona kiu milele. Maji nitakayompa yatakuwa ndani yake chemchemi ya maji ya uhai na kumpatia uhai wa milele.”

یوحنا 4 Urdu

14 لیکن جسے میں پانی پلا دوں اُسے بعد میں کبھی بھی پیاس نہیں لگے گی۔ بلکہ جو پانی میں اُسے دوں گا وہ اُس میں ایک چشمہ بن جائے گا جس سے پانی پھوٹ کر ابدی زندگی مہیا کرے گا۔“

Bible Verse – Week 10

English

“Come, all you who are thirsty. Come and drink the water I offer to you. You who do not have any money, come. Buy and eat the grain I give you. Come and buy wine and milk. You will not have to pay anything for it.” – Isaiah 55:1

اشعيا 55 Arabic

1 «أَيُّهَا الْعَطَاشُ جَمِيعًا هَلُمُّوا إِلَى الْمِيَاهِ ، وَالَّذِي لَيْسَ لَهُ فِضَّةٌ تَعَالَوْا اشْتَرُوا ، وَكُلُوا .

هَلُمُّوا اشْتَرُوا بِلَا فِضَّةٍ وَبِلَا تَمَنٍّ حَمْرًا وَلَبَنًا .

اشعيا 55 Dari

1 «ای همه کسانی که تشنه اید، به پیش آب بیائید. شما که پول ندارید، بیائید، دریافت کنید و

بخورید. بیائید شراب و شیر را رایگان به دست آورید.

اشعيا 55 Farsi

1 «ای جمیع تشنگان، نزد آبها بیایید

و ای شما که نقره‌ای ندارید،

بیایید، بخرید و بخورید!

بیایید شراب و شیر را

بی‌نقره و بی‌بها بخرید!

Fon EZAYÍ 55:1

Mawu dɔ: “Mi mɛ e kɔ xú léɛ mi, sin dʒe, mi bí ní wá! Mi na bo ma dʒo akwé ǎ hũn, mi wá. Mi wá yí nũdudu; vɔnu wɛ. Mi wá yí vɛɛn kpó nyibúnósin kpó. É byó dɔ mi na hen akwé ǎ, é ká byó dɔ mi ná sú axó ǎ.

French ÉSAÏE 55:1

Holà, vous tous qui avez soif, voici de l'eau, venez. Même sans argent, venez; prenez de quoi manger, c'est gratuit; du vin ou du lait, c'est pour rien.

Haitian Creole Ezayi 55:1

Vini non, nou tout ki swaf. Men dlo! Vini non, nou tout ki pa gen lajan, nou mèt vini. Achte manje pou nou manje. Nou pa bezwen lajan! Achte bwason ak lèt pou nou bwè. Nou pa bezwen peye!

Kinyarwanda (Kirundi) Ezayi 55:1

Abafite inyota mwese nimuze mbahe amazi, abadafite amafaranga namwe nimuze. Nimuze murye kandi munywe nta kiguzi, nimuze munywe divayi n'amata.

Lingala Ezayi 55:1

« Bino nyonso oyo bozali na posa ya komela, boya, boya na esika oyo mayi ezali ; ezala bino oyo bozali na mbongo te, boya kosomba mpe kolia ; boya kosomba vino mpe miliki : ezali ya ofele, ya kosomba na mbongo te !

Nepali यशैया 55:1

“हे सबै तिर्खाउने हो, आओ, पानीनेर आओ। अनि तिमीहरू रुपियाँ नहुने पनि आओ र किनेर खाओ। आओ, विनापैसा र विनादाम दाखमद्य र दूध किन।

Spanish ISAÍAS 55:1

»¡Vengan a las aguas todos los que tengan sed! ¡Vengan a comprar y a comer los que no tengan dinero! Vengan, compren vino y leche sin pago alguno.

Swahili Isaya 55:1

“Haya! Kila mwenye kiu na aje kwenye maji! Njoni, nyote hata msio na fedha; nunueni ngano mkale, nunueni divai na maziwa. Bila fedha, bila gharama!

Urdu **یسعیاء 55**

1 ”کیا تم پیاسے ہو؟ آؤ، سب پانی کے پاس آؤ! کیا تمہارے پاس پیسے نہیں؟ ادھر آؤ، سودا خرید کر کھانا کھاؤ۔ یہاں کی مے اور دودھ مفت ہے۔ آؤ، اُسے پیسے دیئے بغیر خریدو۔

Bible Verse – Week 11

English

“My people have sinned twice. They have deserted me, even though I am the spring of water that gives life. And they have dug their own wells. But those wells are broken. They can't hold any water. – Jeremiah 2:13

2:13 اِرْمِيَا Arabic

لِأَنَّ شَعْبِي عَمِلَ شَرًّا:

تَرَكَونِي أَنَا يَنْبُوعَ الْمِيَاهِ الْحَيَّةِ ، لِيَنْفُرُوا لِأَنْفُسِهِمْ أَبَارًا، أَبَارًا مُسَقَّفَةً لَا تَضْبُطُ مَاءً.

2:13 ارميا Dari

زیرا قوم برگزیده من مرتکب دو گناه شدند: یکی اینکه، آن ها مرا که چشمه

آب حیات هستم، ترک نمودند و دیگر این که برای خود حوضهای شکسته کنده اند که نمی توانند آب را در خود نگهدارند.

2:13 ارميا Farsi

13 زیرا قوم من مرتکب دو گناه شده اند:

مرا که چشمه آب حیاتم، ترک گفته اند

و برای خویشتن آبنبارها کنده اند،

آبنبارهای ترک خورده که آب را نگاه نتوانند داشت.

Fon JELEMÍ 2:13

Hwε hõxo wε togun ce hu: yě jǒ nyε mε e nyí tojɔtɛn e mε sin e nɔ ná gbε mε ́ nɔ sa sín ́ dó,
bó yi kun siténu; siténu léε bí ká gba, dǔ nó hɛn sin ǎ.”

French JÉRÉMIE 2:13

Mon peuple a commis une double faute: il m'a abandonné, moi la source d'eau vive, pour se creuser des citernes; et ce sont des citernes fissurées, incapables de retenir l'eau!" »

Haitian Creole Jeremi 2:13

Paske pèp mwen an fè yon doub peche: Yon bò, yo vire do ban mwen, mwen menm ki bon sous dlo fre a. Yon lòt bò, y'al fè rezèvw pou dlo, epi yon rezèvw koule, li pa menm ka kenbe tak dlo.

Kinyarwanda (Kirundi) Yeremiya 2:13

“Koko rero ubwoko bwanjye bwakoze amakosa abiri: baranyimūye nubwo ndi isōko y'amazi y'ubugingo, bifukuriye amariba yabo bwite, bifukuriye amariba atobotse atabika amazi.”

Lingala Jeremi 2:13

« Bato na Ngai basali masumu mibale : Basundoli Ngai oyo nazali etima ya bomoi, mpe batimoli bango moko mabulu ya mayi, mabulu oyo ekawukaka noki.

Spanish JEREMÍAS 2:13

»Dos son los pecados que ha cometido mi pueblo: Me han abandonado a mí, fuente de agua viva, y han cavado sus propias cisternas, cisternas rotas que no retienen agua.

Swahili Yeremia 2:13

Maana, watu wangu wametenda maovu mawili; wameniacha mimi niliye chemchemi ya maji ya uhai, wakajichimbia visima vyao wenyewe, visima vyenye nyufa, visivyoweza kuhifadhi maji.

Urdu یرمیاہ 2

13 کیونکہ میری قوم سے دو سنگین جرم سرزد ہوئے ہیں۔ ایک، انہوں نے مجھے ترک کیا، گو میں زندگی کے پانی کا سرچشمہ ہوں۔ دوسرے، انہوں نے اپنے ذاتی حوض بنائے ہیں جو دراڑوں کی وجہ سے بھر ہی نہیں سکتے۔

Bible Verse – Week 12

English

Does anyone believe in me? Then, just as Scripture says, streams of living water will flow from inside him. – John 7:38

يُوحَنَّا 7 Arabic

38 مَنْ آمَنَ بِي، كَمَا قَالَ الْكِتَابُ، تَجْرِي مِنْ بَطْنِهِ أَنْهَارُ مَاءٍ حَيٍّ.»

یوحنا 7 Dari

38 چنانکه کلام خدا می فرماید: نهرهای آب زنده از درون

آن کسی که به من ایمان بیاورد جاری خواهد گشت.»

یوحنا 7 Farsi

38 هر که به من ایمان آورد، همان‌گونه که کتاب می‌گوید،

از بطن او نهرهای آب زنده روان خواهد شد.»

Fon JĀAN 7:38

Lě e Mawuxówéma ó ko ɖɔ gbɔn ó, mɛ e ɖi nũ nú mì ó, ná húzú tɔjɔtɛn e mɛ sin e nɔ ná gbɛ mɛ ó nɔ sa sín é.”

French Jean 7:38

“Celui qui croit en moi, des fleuves d'eau vive jailliront de son cœur”, comme dit l'Écriture.

Haitian Creole Jan 7:38

Moun ki mete konfyans yo nan mwen, y'ap wè gwo kouran dlo k'ap bay lavi koule sòti nan kè yo, jan sa ekri nan Liv la.

Kirundi Yohana 7:38

Ūnyizera, inzūzi z'amazi y'ubugingo zizotemba ziva mu nda yiwe, nk'ukw ivyanditswe bivuga.

Lingala Yoane 7:38

Moto oyo akondima Ngai, kolanda ndenge Makomi elobi, bibale ya mayi ya bomoi ekotiola wuta kati na ye.

Spanish Juan 7:38

De aquel que cree en mí, como dice la Escritura, brotarán ríos de agua viva.

Swahili Yohane 7:38

Kama yasemavyo Maandiko Matakatifu: 'Anayeniamini mimi, mito ya maji ya uhai itatiririka kutoka moyoni mwake!'"

7 یوحنا Urdu

38 اور جو مجھ پر ایمان لائے وہ پیئے۔ کلام مُقَدَّس کے

مطابق 'آس کے اندر سے زندگی کے پانی کی نہریں بہ نکلیں گی۔'

Bible Verse – Week 13

English

Blessed is the person who obeys the law of the Lord. They don't follow the advice of evil people. They don't make a habit of doing what sinners do. They don't join those who make fun of the Lord and his law. That kind of person is like a tree that is planted near a stream of water. It always bears its fruit at the right time. Its leaves don't dry up. Everything godly people do turns out well. - Psalm 1:1, 3

المزامير 1 Arabic

1 طُوبَى لِلرَّجُلِ الَّذِي لَمْ يَسْتَلِكْ فِي مَشُورَةِ الْأَشْرَارِ ، وَفِي طَرِيقِ الْخَطَاةِ لَمْ يَقِفْ ، وَفِي مَجْلِسِ
الْمُسْتَهْزِئِينَ لَمْ يَجْلِسْ
3 فَيَكُونُ كَشَجَرَةٍ مَغْرُوسَةٍ عِنْدَ مَجَارِي الْمِيَاهِ ، الَّتِي تُغْطِي ثَمَرَهَا فِي أَوَانِهِ ، وَوَرَقُهَا لَا يَذْبُلُ .
وَكُلُّ مَا يَصْنَعُهُ يَنْجَحُ .

مزامير 1 Dari

1 خوشا به حال کسی که به مشورت مردمان شریر نمی رود، در راه گناهکاران نمی ایستد و
با مسخره کنندگان همنشین نمی شود،
3 او مثل درختی کاشته شده در کنار جویباری است که در هر
موسم میوه خود را می دهد، برگهایش هرگز پژمرده نمی شوند و در همه کارهای خود موفق
است.

مزمور 1 Farsi

1 خوشا به حال کسی که در مشورت شریران گام نزند
و در راه گناهکاران نایستد
و در محفل تمسخرگران ننشیند؛
3 او بسان درختیست نشانده بر کناره جویبار،
که میوه خویش در موسمش آرد به بار،
و برگش نیز پژمرده نشود،
و در هر آنچه کند کام یابد.

Fon ÐEHAN 1:1, 3

Nũ nyó nú gbetó e ma nɔ xwedó nŭkplónmɛ mɛdídá lée tɔn ă, bó ma nó dó hwɛhutó lée gbé ă, bó ma nɔ jínjón ayí xá mɛ e nɔ ɔɔ slămɛ Mawu wú lée ă é. Mɛ mɔhunkɔtɔn cí atín e è tun nyi tɔ tó ó ɔɔhun: hwe tɔn nu su ó, é nó sɛn, ama tɔn lée nó ɔɔ zĩnzón jí tɛgbɛ. Nũ e é nó wa ó bí nó nyó n'i.

French Psaumes 1:1, 3

Heureux qui ne suit pas les conseils des gens sans foi ni loi, qui ne s'arrête pas sur le chemin de ceux qui se détournent de Dieu, et qui ne s'assied pas avec ceux qui se moquent de tout! Il est comme un arbre planté près d'un cours d'eau: il produit ses fruits quand la saison est venue, et son feuillage ne perd jamais sa fraîcheur. Tout ce que fait cet homme est réussi.

Haitian Creole SÒM 1:1, 3

Ala bon sa bon pou moun ki pa koute konsèy mechan yo, ki pa swiv egzanp moun k'ap fè sa ki mal, ki pa chita ansanm ak moun k'ap pase Bondye nan betiz, Li tankou yon pyebwa yo plante bò kannal dlo: Li donnen lè sezon l rive. Fèy li p'ap janm fennen. Tou sa l fè sòti byen.

Kinyarwanda (Kirundi) Zaburi 1:1, 3

Hahirwa umuntu wanga inama z'abagome, ntakurikize imigambi y'abanyabyaha, ntanagirane ibiganiro n'abaneguranyi, Uwo ameze nk'igiti cyatewe hafi y'umugezi, gihora cyerera igihe cyacyo, ibibabi byacyo ntibyigere biraba. icyo akoze cyose kiramutunganira.

Lingala Banzembo 1:1, 3

Esengo na moto oyo alandaka te toli ya bato mabe, atelemaka te na nzela ya bato ya masumu, mpe avandaka te esika moko na batioli. Azali lokola nzete oyo balona pene ya mayi, oyo ebotaka mbuma na eleko na yango, mpe makasa na yango ekawukaka te ; misala na ye nyonso etambolaka malamu.

Spanish Salmo 1:1, 3

Dichoso el hombre que no sigue el consejo de los malvados, ni se detiene en la senda de los pecadores ni cultiva la amistad de los blasfemos. Es como el árbol plantado a la orilla de un río que, cuando llega su tiempo, da fruto y sus hojas jamás se marchitan. ¡Todo cuanto hace prospera!

Swahili Zaburi 1:1, 3

Heri mtu asiyefuata shauri la waovu, asiyeshiriki njia za wenye dhambi, wala kujumuika na wenye dharau. Huyu ni kama mti uliopandwa kando ya vijito, unaozaa matunda kwa wakati wake, na majani yake hayanyauki. Kila afanyalo hufanikiwa.

زبور 1 Urdu

1 مبارک ہے وہ جو نہ بے دینوں کے مشورے پر چلتا، نہ گناہ گاروں کی راہ پر قدم رکھتا،
اور نہ طعنہ زنون کے ساتھ بیٹھتا ہے

3 وہ نہروں کے کنارے پر لگے درخت کی مانند ہے۔ وقت پر وہ پھل لاتا، اور اُس کے
پتے نہیں مڑ جھاتے۔ جو کچھ بھی کرے اُس میں وہ کامیاب ہے۔

Bible Verse – Week 14

English Revelation 21:6

He said to me, "It is done. I am the Alpha and the Omega, the Beginning and the End. I will give water to anyone who is thirsty. The water will come from the spring of the water of life. It doesn't cost anything!"

رُؤْيَا يُوْحَنَّا 21 Arabic

6 ثُمَّ قَالَ لِي:

«قَدْ تَمَّ ! أَنَا هُوَ الْأَلْفُ وَالْآيَاءُ ، الْبِدَايَةُ وَالنَّهَائَةُ. أَنَا أُعْطِي الْعَطْشَانَ مِنْ يَنْبُوعِ مَاءِ الْحَيَاةِ مَجَّانًا .

مکاشفه 21 Dari

6 او به من گفت:

«تمام شد، من الف و یا، اول و آخر هستم. من به تشنگان از آب چشمه زندگی، رایگان

خواهم بخشید.

مکاشفه 21 Farsi

6 باز به من گفت: «به انجام رسید! من

'الف' و 'ی' و ابتدا و انتها هستم. من به هر که تشنه باشد، از چشمه آب حیات به رایگان

خواهم داد.

Fon NŨÐEXLÉME 21:6

É lé ɖo: "É sɔgbe lo! Un nyí Alufa, bó nyí Omɛga; un nyí bíbɛ́, bó nyí vivɔ. Un ná ná sin mɛ e sinnugblá sin é, bɔ é ná nu vɔnu ɖo fí e sin e nɔ ná gbɛ mɛ ó nɔ tón sín é.

French Apocalypse 21:6

Puis il me dit : C'en est fait ! Je suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et la fin. A celui qui a soif, je donnerai, moi, à boire gratuitement à la source d'où coule l'eau de la vie.

Haitian Creole Revelasyon 21:6

Aprè sa li di yo ankò: — Bon, tout bagay kaba. Mwen se A jiska Z. Mwen se konmansman, mwen se finisman. Si yon moun swaf, m'a ba li bwè gratis nan sous dlo ki bay lavi a.

Kirundi IVYAHISHURIWE YOHANA 21:6

Kand' irambarira, iti Karabaye. Ndi Alufa na Omega, itanguriro n'iherezo. Ūfise inyota nzomuha kunywa kw isōko y'amazi y'ubugingo ku buntu.

Lingala EMONISELI 21:6

Alobaki na ngai lisusu : « Ekokisami. Nazali Alifa mpe Omega, Ebandeli mpe Suka. Na moto oyo azali na posa ya mayi, nakopesa mayi ya ofele wuta na etima ya mayi ya bomoi.

Nepali यूहन्नालाई भएको प्रकाश 21:6

उहाँ जो सिंहासनमा हुनुहुन्थ्यो उहाँले मलाई भन्नुभयो, “अब सिद्धियो। म नै अल्फा अनि ओमेगा, आदि अनि अन्त हुँ। म कुनै पनि मानिस जो तिर्खाएको छ उसलाई जीवनका पानीको फोहराबाट सिताँमा दिनेछु।

Spanish Apocalipsis 21:6

También me dijo: «Ya todo está hecho. Yo soy el Alfa y la Omega, el Principio y el Fin. Al que tenga sed le daré a beber gratuitamente de la fuente del agua de la vida.

Swahili Ufano 21:6

Kisha akaniambia, “Yametimia! Mimi ni Alfa na Omega, Mwanzo na Mwisho. Aliye na kiu nitampa kinywaji cha bure kutoka katika chemchemi ya maji ya uhai

21 مکاشفہ Urdu

6 پھر اُس نے کہا، ”کام

مکمل ہو گیا ہے! میں الف اور ے، اوّل اور آخر ہوں۔ جو پیاسا ہے اُسے میں زندگی کے

چشمے سے مفت پانی پلاؤں گا۔

Bible Verse - Week 15

English

God, you are my God. I seek you with all my heart. With all my strength I thirst for you in this dry desert where there isn't any water. – Psalm 63:1

المزمير 63

Arabic

1 يَا اللَّهُ، إِلَهِي أَنْتَ. إِلَيْكَ أُبَكِّرُ. عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي، يَسْتَأْجِدُ إِلَيْكَ جَسَدِي فِي أَرْضٍ نَاشِئَةٍ وَيَابِسَةٍ بِلا مَاءٍ،

مزامير 63

Dari

1 ای خدا، تو خدای من هستی. در سحر تو را می جویم. در زمین خشک و تشنه و بی آب،

جان من تشنه تو است و تمام وجودم مشتاق تو.

مزمور 63

Farsi

1 خدایا، تو خدای من هستی،

با تمام وجود، تو را می جویم؛

جان من تشنه تو است،

و پیکرم مشتاق تو،

در زمین خشک و بی طراوت و بی آب!

Fon ðEHAN 63:1

Mawu, hwi wε nyí Mawu ce, bɔ un ɖo biba we wε; kɔ towe nɔ xú mì; nyi ɖésúnɔ ɔ bí ɖo biba we wε, lě e sin nɔ jló ayíkúngban xúxú é ɖɔhun.

French Psaumes 63:1

O Dieu, tu es mon Dieu ; je te cherche, j'ai soif de toi, je soupire après toi, dans une terre desséchée et épuisée, faute d'eau.

Haitian Creole SÒM 63

Bondye, se ou ki Bondye mwen. Jan manvi wè ou! Jan m'ap tann ou sa a! Se tout kò m k'ap mande pou ou, tankou tè sèk nan solèy k'ap tann lapli.

Kinyarwanda (Kirundi) Zaburi 63:1

Mana, ni wowe Mana yanjye, ni wowe wenyine nshaka cyane, ndakwifuzza ngufitiye inyota n'umutima wanjye wose, dore ndi mu karere kazahajwe n'amapfa.

Lingala Banzembo 63:1

Oh Nzambe, ozali Nzambe na ngai ; nazali koluka Yo, molimo na ngai ezali na posa na Yo, bomoi na ngai ezali na posa na Yo makasi, kati na mabele ekawuka mpe ezanga mayi.

Spanish Salmo 63:1

Oh Dios, tú eres mi Dios; yo te busco intensamente. Mi alma tiene sed de ti; todo mi ser te anhela, cual tierra seca, extenuada y sedienta.

Swahili Zaburi 63:1

Ee Mungu, wewe u Mungu wangu, nami nakutafuta kwa moyo; roho yangu inakutamani kama mtu mwenye kiu; nina kiu kama nchi kavu isiyu na maji.

زبور 63 Urdu

1 داؤد کا زبور۔ یہ اُس وقت سے متعلق ہے جب وہ یہوداہ کے ریگستان میں تھا۔
اے اللہ، تُو میرا خدا ہے جسے میں ڈھونڈتا ہوں۔ میری جان تیری پیاسی ہے، میرا پورا
جسم تیرے لئے ترستا ہے۔ میں اُس خشک اور نڈھال ملک کی مانند ہوں جس میں پانی نہیں
ہے۔

Bible Verse – Week 16

English

I will always guide you. I will satisfy your needs in a land baked by the sun. I will make you stronger. You will be like a garden that has plenty of water. You will be like a spring whose water never runs dry. - Isaiah 58:11

إِسْعِيَاءَ 58 Arabic

11 وَيَقُودُكَ الرَّبُّ عَلَى الدَّوَامِ، وَيُشْبِعُ فِي

الْجُدُوبِ نَفْسَكَ، وَيُنَشِّطُ عِظَامَكَ فَتَصِيرُ كَجَنَّةٍ رِيًّا وَكَنْبَعِ مِيَاهٍ لَا تَنْقَطِعُ مِيَاهُهَا.

اشعيا 58 Dari

11 من همیشه راهنمای

شما می باشم و با نعمت های خود شما را سیر می سازم و نیرومند نگاه می دارم. مثل باغی سیراب می شوید و به چشمه ای مبدل می گردید که آبش هرگز خشک نمی شود.

اشعيا 58 Farsi

11 خداوند پیوسته تو را هدایت خواهد کرد،

و جان تو را در بیابان سوزناک سیر خواهد نمود؛

به استخوانهایت قوت خواهد بخشید،

و تو چون باغی خواهی بود سیراب

و چشمه‌ای که آبش کم نشود.

Fon EZAYÍl 58:11

Mawu Mavɔmavɔ ná nó xlé ali we hwebñu. A na bo ɖo axéko jí ɔ, é ná nó ná nũɖuɖu we; é ná nó ná hlɔnhlɔn we. A nã cí jikpá e sin kpé ɔ ɖɔhun, bó ná cí tɔjɔɛn e ma nɔ mɛ gbédé ă é ɖɔhun.

French ÉSAÏE 58:11

Le Seigneur restera ton guide; même en plein désert, il te rassasiera et te rendra des forces. Tu feras plaisir à voir, comme un jardin bien arrosé, comme une fontaine abondante dont l'eau ne tarit pas.

Haitian Creole Ezayi 58:11

Se tout tan Senyè a va moutre nou chemen pou nou pran, l'a rafrechi nanm nou nan tan chechrès. L'a ban nou fòs ak kouray. N'a tankou yon jaden ki byen wouze, tankou yon sous dlo ki pa janm chèch.

Kinyarwanda (Kirundi) Ezayi 58:11

Uhoraho azahora abayobora, azabahāza mu gihe cy'amapfa abakomeze. Muzaba nk'umurima uvomererwa, muzaba nk'isōko idudubiza ntikame.

Lingala Ezayi 58:11

Yawe akotambolisa yo tango nyonso, akokokisa baposa na yo kati na mokili ekawuka mpe akokembisa mikuwa na yo. Okozala lokola elanga oyo basopeli mayi, lokola liziba oyo mayi na yango ekawukaka te.

Spanish ISAÍAS 58:11

El Señor te guiará siempre; te saciará en tierras resecas, y fortalecerá tus huesos. Serás como jardín bien regado, como manantial cuyas aguas no se agotan.

Swahili Isaya 58:11

Mimi Mwenyezi-Mungu nitawaongozeni daima, nitatosheleza mahitaji yenu wakati wa shida. Nitawaimarisha mwilini, nanyi mtakuwa kama bustani iliyomwagiliwa maji, kama chemchemi ya maji ambayo maji yake hayakauki kamwe.

یسعیاء 58

Urdu

11 رب ہمیشہ تیری قیادت کرے گا، وہ جھلستے ہوئے علاقوں میں بھی تیری جان کی ضروریات پوری کرے گا اور تیرے اعضا کو تقویت دے گا۔ تب تو سیراب باغ کی مانند ہو

گا، اُس چشمے کی مانند جس کا پانی کبھی ختم نہیں ہوتا۔